

Wat ik gewild heb,
wat ik gedaan heb,
wat mij gedaan werd,
wat ik misdaan heb,

wat ongezegd bleef,
wat onverzoend bleef,
wat niet gekend werd,
wat ongebruikt bleef,

Al het beschamende,
neem het van mij.

En dat ik dit was
en geen ander –

dit overschot van
stof van de aarde:
dit was mijn liefde.
Hier ben ik.

What I have wished for,
what I have done,
what was done to me,
what I did wrong.

what remained unspoken,
what remained unreconciled,
what didn't become known,
What remained unused,

All that is shameful,
take it from me.

This is who I was
and no other

this residual of
earthy dust:
this was my love.
Here I am.

Uitgesproken tijdens de herdenkingsdienst van Henk Vlaar door pater Jan van Kilsdonk.